

Text 4 – Två syner på tro = Kaksi näkemystä uskosta

pieni risti kaulakorussa	ett litet kors i halsbandet
olla suuri merkitys	ha IV stor betydelse
ero jonkun välillä	skillnad mellan
He ovat samaa mieltä useimmista asioista	De är överens om det mesta
arjessa	i vardagen
kaksi eri elämänkatsomusta	två olika livsåskådningar
toinen - toinen	den ena - den andra
Christiansenin perheen luona	hos familjen Christiansen
keskusteluissa	i diskussionerna
heillä on eri näkemys uskonnosta	de har olika syn på religion
pohtia jotakin	fundera på ngt
kristinusko	den kristna tron
tämän päivän monikulttuurinen yhteiskunta	dagens mångkulturella samhälle
ei pidä pakottaa uskomaan	man ska inte tvingas att tro
jokaisen vapaa valinta	vars och ens fria val
he tunnioittavat päästöstäni	de respekterar mitt beslut ett beslut 5
uskovainen koti	ett religöst hem
hän on kasvanut uskon läsnäollessa kotona koko ajan	hon har växt upp tron närvarande i hemmet hela tiden
uskovia ihmisiä	troende människor
seurakunnassamme	i vår församling
seurakunnan kuorossa	i församlingens kör
uskonnon opetus	religionsundervisning, -en
melko paljon	rätt många
maailmanusknot	världsreligioner, -na
antaa elämälle tarkoitukseen	ger livet en mening ge, ger, gav, gett IV
rukoilee Jumalaa	ber till Gud be, ber, bad, bett IV
saa voimaa tukea ja lohtua	får kraft, stöd och tröst
korkeammat voimat	högre makter
matkoilla muissa maissa	på resor i andra länder ett land, landet, länder, länderna
uskoo Jumalaan	tror på Gud tro, tror, trodde, trott III
sen lisäksi	dessutom
etu >< haittapuoli	en fördel >< en nackdel
kuulua kirkkoon	höra II till kyrkan/en kyrka
kaste, vihkimiset ja hautajaiset	dop, vigslar och begravningsar
mennä naimisiin kirkossa	gifta II sig i kyrkan/en kyrka gifta, gifter, gifte, gift II sig